





Redazione: 80133 Napoli - Via Depretis, 130

IL GIORNALE DELLA FONDAZIONE MEDITERRANEO

ANNO MMXVII - n.15 - 20 September 2017

Special edition on inter-network action "KIMIYYA – WOMEN ACTRESS OF DIALOGUE"

The International Conference was held in Naples at the Museum of Peace – MAMT: "KIMIYYA - WOMEN ACTRESS OF DIALOGUE".

Created and organized by the Fondazione Mediterraneo - head of the Italian Network of the Anna Lindh Foundation (ALF) - in collaboration with the National Networks of France, Bosnia and Herzegovina, Mauritania, Algeria, Albania, Tunisia, Spain, Czech Republic, Slovenia, Malta and Lithuania, this event brought together the Heads of Network of the National Network of the ALF in Naples, representatives of 42 countries and international experts to discuss the importance of women in the process of dialogue, integration and acceptance of the others.

The President of the Italian Republic assigned to the event the "MEDAL OF THE PRESIDENT OF THE ITALIAN REPUBLIC".

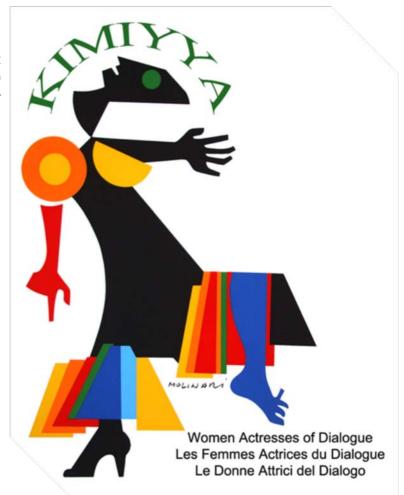
The event was held under the auspices of the European Union, the Italian Chamber of Deputies, the Parliamentary Assembly of the Mediterranean, the Campania and Emilia Romagna Regions, the Municipality of Naples, the CONI, the Maison de la Méditerranée, the Arab Maghreb House, the House of Peace and the Maison des Alliances.

The international conference is led by a "Steering Committee" formed by the Heads of Network of

12 Euro-Mediterranean countries meeting in Naples from 12 to 15 July 2017 for the organization and contents of the event. Great satisfaction from the women and the 150 participants in the most important initiative for women.

On this occasion were held;

- 6 workshops on the main issues related to women;
- 1 training seminar on European programs that was whole heartedly supported by the participants;
- The award ceremony of the "Mediterranean Prize for Women 2017";
- A concert with the participation of artists from different countries;
- The National Network Assembly with the participation of the Heads of Network;
- The General Assembly of the Italian network of the ALF developed in three sessions.
- The Presentation of results of other NACs in Tunisia, Slovenia and Czech Republic.
- The final press conference and the presentation of the conclusions with the final declaration.



INFO: http://www.fondazionemediterraneo.org/index.php?option=com_content&view=category&layout=blog&id=80&Itemid=389
FACEBOOK: https://www.facebook.com/Fondazione-Anna-Lindh-Rete-Italiana-494822527217258/

YOUTUBE: https://www.youtube.com/channel/UC-E6Xcl918w0uBN8JGQ3xig







THE PRESIDENT OF ITALIAN REPUBLIC ASSIGNED TO THE EVENT THE "MEDAL OF THE PRESIDENT OF THE ITALIAN REPUBLIC"

The event was held under auspices of European Union, Chamber of Deputies, the Parliamentary Assembly of the Mediterranean, the Campania and Emilia Romagna Regions, Municipality of Naples, the CONI, the Maison de la Méditerranée, the Arab Maghreb House, the House of Peace and the Maison des Alliances.

The international conference is led by a "Comité de pilotage" formed by the of 12 Euroleaders Mediterranean countries meeting in Naples from 12 to 15 July 2017 for the organization and contents of the event.

Great satisfaction from the women and the 150 participants in the most important initiative for women.



PRESS RELEASE



THE PRESS

Corriere del Mezzogiorno Martedì 12 Settembre 2017



Pompei

Tesori sotto i lapilli Una mostra agli Scavi

È la morte in diretta di una famiglia che cerca riparo dall'eruzione del Vesuvio quella che mette in scena la mostra «Tesori sotto i lapilli. Arredi,

affreschi e gioielli dall'Insula Occidentalis» aperta da ieri al 31 maggio all'Antiquarium degli Scavi di Pompei. L'intero percorso esibisce ricchi arredi e pitture parietali che appartengono a una delle case più note del grandioso complesso delle ville urbane dell'Insula Occidentalis, la Casa

del «Bracciale d'Oro», chiusa da decenni al pubblico e oggi non visitabile per interventi di restauro e valorizzazione che restituiranno l'intero complesso alla fruizione. Ma proprio quel bracciale d'oro che ha dato il nome alla domus , rappresenta uno degli oggetti di maggiore valore e bellezza di Pompei.

11

Due giorni di conferenza internazionale

Le donne portatrici di pace per salvare il Mediterraneo



l'immagine simbolo di «Kimmiyya»

e donne portatrici di pace: non è un'immagine retorica, ma una concreta possibilità in direzione di una pacifica convivenza tra i popoli. Se ne parla a Napoli oggi e domani su iniziativa della Fondazione Mediterraneo e della Fondazione euro-mediterranea Anna Lindh Foundation (Alf).

Le donne, secondo gli organizzatori del convegno, sono le promotrici di rapporti tra le società civili: sostenere la loro formazione, istruzione e accesso alle tecnologie digitali vuol dire favorire il dialogo interculturale nella regione euro mediterranea e contribuire ad affrontare le cause del conflitto e dei fenomeni migratori. È il presupposto da cui parte la Conferenza internazionale Kimiyya, ovvero le «Donne promotrici di dialogo», a cui partecipano rappresentanti di quarantadue paesi euromediterranei. Al centro del dibattito, le donne in rapporto ai nodi delle migrazioni, della democrazia, dell'economia, della creatività, delle tradizioni, dei diritti, dell'istruzione e della pa-

Kimiyya, parola presa dalle antiche lingue del Mediterraneo (aramaico, greco, arabo) significa «mettere insieme», «incontrare», «condividere», «mescolare». «Con gli stravolgimenti e le trasformazioni in atto nel sud del Mediterraneo in questi ultimi anni, si

Kimiyya Antica parola greco araba per dire «mettere insieme»

registrano purtroppo», osserva la presidente del comitato di coordinamento del progetto Ester Fouchier, «un aumento dei tentativi di esclusione e discriminazione ai danni delle donne come delle violazioni dei loro diritti da parte di gruppi estremisti«. «Ma questi stessi cambiamenti», aggiunge, «possono anche essere un'opportunità in termini di democratizzazione nei Paesi retti da regimi autoritari e di riconoscimento dei diritti delle donne e del loro ruolo nelle società».

La conferenza si svolge al Museo della Pace, Mamt. All'evento è stata assegnata la «Medaglia del Presidente della Repubblica italiana» e si tiene con il patrocinio dell'Unione europea, della Camera dei Deputati, delle Regioni Campania ed Emilia Romagna, del Comune di Napoli, della Maison de la Méditerranée, della Casa del Maghreb Arabo, della Casa della Pace e della Maison des Alliances. All'interno del ricco programma, domani alle 15.30, si parla della condizione femminile in Italia. Tra i relatori, Anna Maria Carloni, Alessandra Rubino, Massimo Pica Ciamarra, Paola Parri, Federica Romano. Tra gli ospiti internazionali, Noura Raad dell'European Network of Migrant Women.

© RIPRODUZIONE RISERVATA





FINAL DECLARATION

The participants in the **KĪMIYYA** regional conference held on 12-14 September 2017 in Naples (Italy), organized by Fondazione Mediterraneo, supported by the Anna Lindh Foundation in partnership with more than 20 countries

- became aware of the engagement of ALF taken in Marseille on April 2013 and renewed in October 2016 in Malta - towards women and equal rights between men and women at all levels of decisions and public policies;
- were equally acquainted with the Sousse Declaration about the role of artistic expression in the conflict zones and paying tribute to war victims, especially women;
- listened with great attention to the views and testimonies of associations, experts, institutions on the different themes of women's everyday life, and identified obstacles for the emancipation of women and their resistance capacities.

At the end of their works, the participants

- recall that women's rights are an integral part of the "Universal Declaration of Human Rights" and note that these rights are too often infringed in the Mediterranean region;
- emphasize that women's rights are fundamental to a democratic functioning, and to any development process, that they are indispensable for the construction of participatory citizenship and a fair society based on solidarity;
- affirm that the promotion, emancipation of women and the recognition of their rights require access to schooling, training and education « and long-life education processes », including the absence, non-respect and insufficiency that affect the whole society;
- strongly denounce the fate of women in the name of the principles of traditional culture and denounce the so-called honour crimes, physical harm, humiliation and physical or verbal abuse;
- pay tribute to all the women who, on both sides, are in the frontline in the fight for peace and democracy and express their deep solidarity;
- express their deepest concern about globalization which leads to a devaluation of the human person and of the woman in particular, not respecting her physical integrity or her dignity;
- also welcome the role and place that women have in all the Mediterranean countries in the voluntary sector and in civil society, placing them at the forefront of the struggle for development and against violence, sexism, racism and all forms of intolerance;
- Insist on the promotion of women in scientific culture and ask for a better access to European funding by NGOs working for women's rights, taking into account in the calls for projects the need to give them opportunities;

For these reasons and in light of these findings and analyses, the participants call for a broad mobilization to work for:

- a just and equitable peace between countries of the Euro-Mediterranean region ravaged by war and violence;
- a better consideration of women's projects and creations and active support for intercultural exchange initiatives;
- the integration and enhancement of women's potential in the development of the Mediterranean countries;

- a real participation of women in political life and decision-making;
- the government and human rights associations should take into account the double discrimination experienced by migrant women;
- the recognition of juridical and social rights of migrant women and their individualization for their economic integration;
- a special support for refugee women;
- equal relations between the North and the South and a genuine circulation of knowledge, skills and technologies across these countries;
- the advent of authentic democracies and new solidarities in all countries around the Mediterranean,
- to put an end to all forms of barbarity and exclusion, sexual exploitation and humiliation of women.







The main events of "Kimiyya"

PRESENTATION OF THE PROJECT "KĪMIYYA: WOMEN ACTRESS

OF DIALOGUE"

Naples, 16 june 2017

The inter-network project "Kīmiyya. Women actress of Dialogue" - presented by the Fondazione Mediterraneo and the ALF National Network of Malta, France, Tunisia, Algeria, Albania and Bosnia and Herzegovina - was approved and co-funded by the ALF on 15 June 2017.

As soon as the official communication was received, it was shared with the members of the Italian Network participating in the training seminar on Mediterranean financing opportunities, followed by a brief presentation of the project itself.

The members proposed to combine a section of the General Assembly of the Italian ALF Network with this event, so that members could meet colleagues from 42 national networks and share such an important initiative for both women and intercultural dialogue.



PRESS CONFERENCE ON THE PRESENTATION OF "KĪMIYYA"

PROJECT

Naples, 23 june 2017

The press conference on the presentation of the "Kīmiyya" project was held at the Fondazione Mediterraneo headquarters, in the Documentation Center of the Anna Lindh Foundation.

"The Women Actresses of Dialogue", proposed by the Fondazione Mediterraneo - as part of a call from the Anna Lindh Foundation for internetwork activities - in partnership with the national networks of Albania, Algeria, Bosnia and Herzegovina, France, Italy, Malta and Tunisia with the involvement of all 42 national networks of the ALF. The project was selected and approved on 15 June 2017.

Eighty-four members of the 42 national networks of the ALF will join the project, as well as 10 international experts and representatives of Italian and international institutions: an important opportunity to reaffirm the role of women as the main actors of dialogue and peace.



The initiative was shared in real time with the members of the Italian Network in Naples. Many of them came to the proposal to combine the General Assembly of the Italian Network with the closure of "Kimyya". Thisgave the possibility to the other members of the Italian network (in addition to those selected to attend the event) to meet other colleagues and the leaders of the 42 national networks and share the conclusions of the international conference "Kīmiyya. Women Actress of Dialogue".

PRESENTATION OF THE PROJECT "KĪMIYYA" TO THE GENERAL ASSEMBLY OF THE IMC - INTERMEDITERRANEAN COMMISSION



President **Michele Capasso**, Head of the Italian Network and founder of the Anna Lindh Foundation (ALF) presented the forthcoming activities of the "KĪMIYYA" actions to the participants in the General Assembly of the ICM, which took place in Naples from 11 to 15 September 2017.

The General Assembly was heldat the Museum of Peace – **MAMT**, Center of documentation of the ALF.

The participants expressed their satisfaction for this important action to reaffirm the role of women in the dialogue and peace process.

IMC, CRPM and the main regions of Europe and the Mediterranean have ensured their participation and support for this initiative.





STEERING COMMITTEE MEETING OF THE ITALIAN

Naples, 11 July 2017

NETWORK ALF

The Steering Committee of the Italian Network ALF met in Naples with the task of preparing the work of the General Assembly (AG) and the development activities capacity planned in Naples from 13 to 15 September 2017.

The meeting was held in parallel with "Kīmiyya" internetwork activity, which gathered on the same days, in Naples, the leaders and 84 members of the 42 ALF national networks: a unique opportunity for members of the ALF Network for meetings, exchanges and cooperation.

All members participated in the Steering Committee by submitting a special AG session for "Kīmiyya".









KĪMIYYA MEETING PARTICIPANTS PROVIDE THE TOTEM OF PEACE DEDICATED TO THE MIGRANT IGNOTE



The members of the Steering Committee inter-network Kīmiyya - coming from Albania, Algeria, Bosnia and Herzegovina, France, Italy, Lithuania, Malta, Czech Republic, Lithuania, Slovenia, Spain, Tunisia - paid homage to the "Totem of Peace" by **Mario Molinari** with the urn containing the relics of the "Unknown Migrant".

Just on the day of the France National Day celebration, our thoughts turned to all victims of migration and terrorism.

Naples, 14 July 2017









KĪMIYYA PARTICIPANTS CHOSE AS LOGO MARIO MOLINARI'S WORK, PROPOSED BY THE STEERING COMMITTEE OF THE **ITALIAN NETWORK**

Naples, 14 July 2017



The Heads of Network of the Networks of the Anna Lindh Foundation (ALF) from Albania, Algeria, Bosnia and Herzegovina, France, Italy, Lithuania, Malta, Czech Republic, Lithuania, Slovenia, Spain, Tunisia, shared the indication of the ALF Italian Network, during the Steering Committee for the International Conference that will be held in Naples from 11 to 15 September 2017. On that occasion,

they chose Mario Molinari's work dedicated to women as the logo of "Kīmiyya".

STEEERING COMMITTEE MEETING OF THE ALF INTER-NETWORK ACTION, "KĪMIYYA. WOMEN ACTRESS OF DIALOGUE"

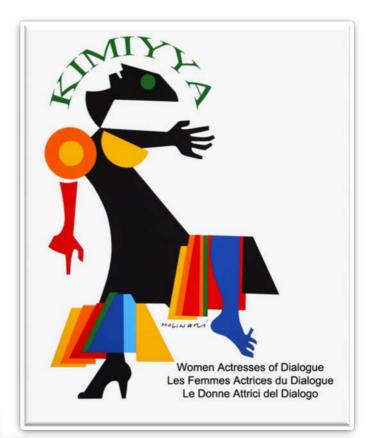
The meeting of the Steering Committee of the ALF Inter-network action took place in Naples from 12 to 16 July 2017, "KĪMIYYA. WOMEN ACTRESS OF DIALOGUE", coordinated by Fondazione Mediterraneo, Head of the Italian Network.

On this occasion, in emphasizing the importance of this initiative that will end with the international conference in Naples from 11 to 15 September, with the participation of 42 ALF leaders, the program was drawn up with noticeable initiatives for multiplying the results also in favor of other inter-network

The Fondazione Mediterraneo expressed its satisfaction for this productive meeting, which hallowed the unprecedented enlargement of the number of participants up to 12 leaders. The Kīmiyya logo is the work of the artist **Molinari**, adopted unanimously and deeply appreciated by all members.













THE LEADERS OF NATIONAL ALF NETWORKS OF ITALY, SLOVENIA, TUNISIA AND THE CZECH REPUBLIC SUBMIT TO OTHER LEADERS THE INTER-NETWORK PROJECTS Naples, 14 July 2017

On the occasion of the Steering Committee of the inter-network "KĪMIYYA", the Leaders of Tunisia, Czech Republic, Slovenia and Italy presented their respective projects to other leaders and to press, namely:

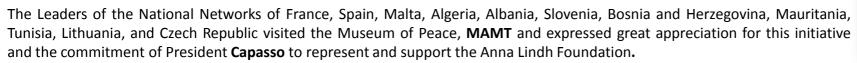
- KĪMIYYA (Italy)
- INTERCULTURAL CITIES (Slovenia)
- BE Effective! (Czech Republic)
- INTERCULTURAL ART EXPRESSION IN FRAGILE ZONES (Tunisia)

On this occasion, it was agreed upon bringing together all the experiences in the great project "KĪMIYYA" and to present them at the conclusion of the international conference that will take place in Naples from 11 to 15 September 2017.





THE 12 NETWORKS LEADERS OF THE FOUNDATION ANNA LINDH VISIT THE MUSEUM OF PEACE AND ALF DOCUMENTATION CENTER Naples, 14 July 2017





















KĪMIYYA PARTICIPANTS CONGRATULATED MICHELE CAPASSO CALLING HIM "FATHER OF THE ANNA LINDH FOUNDATION"

The members of the Steering Committee of the inter-network action Kīmiyya, Heads of Network of the Anna Lindh Foundation (ALF) from Albania, Algeria, Bosnia and Herzegovina, France, Lithuania, Malta, Czech Republic, Lithuania, Slovenia, Spain, and Tunisia honored **Michele Capasso** among the founders of the ALF, for the unchanged passion, the generosity and the warmth he always reserves for all ALF events.

Naples, 16 July 2017



FORUM ON INTERCULTURAL CITIES

The cross-network activity of the Anna Lindh Foundation (ALF) was held in Ljubljana on the subject "Intercultural Cities" with the participation of ALF members of the civil society of seven Mediterranean countries: Sweden, Finland, Slovenia, Czech Republic, Hungary, Poland and Israel. The Forum was carried out on four themes:

- Civil society and institutions work together
- Urban stories and narratives
- Migration: reforming our society
- Generations, education, memory and heritage

The program was held in thematic plenary meetings, in workshops for sharing best practices, networking activities and cultural events. Among other things, the Secretary General of the Union of Mediterranean **Fatallah Sijilmassi** took the floor.

On this occasion, the Fondazione Mediterraneo presented the inter-network action "Kīmiyya. Women Actresses of Dialogue" and the project "The Cities of Dialogue" elaborated by the "Anna Lindh Italia Onlus Federation". The project gained the membership of the leaders of ALF National Networks of and was illustrated by Prof. Architecht **Luciana De Rosa**.



PRESENTATION OF KĪMIYYA AND CITY OF DIALOGUE









During the intercultural action "The Intercultural Cities", the Fondazione Mediterraneo presented the internetwork "Kimiyya. The Women Actresses of Dialogue" and the project "The Cities of Dialogue" elaborated by the "Anna Lindh Italia Onlus Federation".

The project has gained the membership of the leaders of the National Networks of the FAL and was illustrated by prof. arch. Luciana De Rosa.









GENERAL ASSEMBLY OF THE ITALIAN NETWORK: CONFERENCE "ITALY AND WOMEN"

Naples, 12 september 2017



As unanimously established by the Italian Steering Committee- held in Naples on July 11, 2017 with the participation of both members of the RIDE and of the Anna Lindh Italia Onlus Federation - a session of the General Assembly of the Italian FAL Network was embedded in the International

Conference "Kimiyya"; it was dedicated to the subject "Italy and Women". This was an opportunity to introduce to leaders of the national networks participating to the event and representatives of 42 countries the role of women in Italy in promoting dialogue and peace.

Several speeches were introduced by the delegate of the Secretariat of Alexandria Mr. Paul Walton, who underlined the role and the importance of Fondazione Mediterraneo for the FAL since its foundation.

Twenty speakers took the floor: the Vice-President of the CONI, Alessandra Sensini, Giohà Giordano, Sister Maria Pia Giudici, the Deputee Anna Maria Carloni, the manager Alessandra Rubino, Paola Parri of CO.PE.A.M. and many other who had the pleasure to join the sessions. The professors Massimo Pica Cimarra, Carmine Nardone and Don Mario Maritano presented some of the most significant projects of the Italian Network (The Cities of Dialogue, Biodiversity and FALAB, Youth and Peace Education) by gathering the appreciation and collaboration of many of the leadership present.









GENERAL ASSEMBLY OF THE ITALIAN NETWORK: TRAINING SEMINAR ON THE ENI CBC MED PROGRAM

Naples, 13 september 2017

At the International Conference "Kīmiyya - Women Actors of the Dialogue", a seminar on information and training on the ENI CBC Med program was held; the call is due to expire on November 2017.

Among others, the director of the program Ms. Anna **Catte** expressed great appreciation to the Mediterranean Foundation for its thirty-year role in the service of the Euro-Mediterranean partnership and dissemination and promotion of European programs and, in particular, ENI CBC Med.

The leaders of 26 countries and representatives attended the seminar from 42 countries who asked













KIMIYYA CONCERTS

"KIMIYYA THE **ACTRESS** WOMEN OF THE DIALOGUE", Fondazione Mediterraneo organized concerts and dinners with the participation of artists from several countries: from France, Christina Rosmini, from Italy Fabio Furìa, Maura Porru,

At the International Conference Emilia Zamuner, and Bruno Caviglia. Great has been the involvement of participants of "Kimiyya" with performances by Tunisian and Moroccan delegations.























WOMEN OF 42 EUROMEDITERRANEAN COUNTRIES CELEBRATING SISTER MARIA PIA GIUDICI

Naples, 13 september 2017

Women from 42 countries in Europe and the Mediterranean attending the international conference "KIMIYYA" celebrated Sister Maria Pia Giudici, among the reporters of the meeting: she made a speech on women and society.













FOUZIA ASSOULI RECEIVES THE MEDITERRANEAN AWARD 2017

The ceremony for the "MEDITERRANEAN AWARD FOR WOMEN 2017" was held in Naples, in the framework of the International Conference Kimiyya.

Fouzia Assouli, President of the "Euro-Mediterranean Women's Foundation" and activist for women rights received the award, which was given by President **Michele Capasso**, **Pia Molinari**, **Esther Fouchier** and the leaders of the national networks of the Anna Lindh Foundation. Fouzia Assouli thanked the Fondazione Mediterraneo for this prestigious acknowledgment.

Naples, 13 september 2017

















KIMIYYA. THE SIGNATURE OF ALL PARTICIPANTS

